



**POLICÍA
NACIONAL**



Comandancia



**GOBIERNO DEL
PARAGUAY** | **PARAGUÁI
REKUÁI**

CONTRATO N° 170/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA NACIONAL N° 27/2025 - ADQUISICIÓN PRODUCTOS ALIMENTICIOS PARA EL DPTO. INTENDENCIA – ID N° 470243.

Entre la **POLICÍA NACIONAL**, RUC 80016197-1, domiciliada en la calle El Paraguay Independiente N° 289 entre Chile y Nuestra Señora de la Asunción, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Comisario General Comandante CARLOS HUMBERTO BENÍTEZ GONZÁLEZ, Comandante de la Policía Nacional, con Cédula de Identidad Civil N° 1.893.946, nombrado por Decreto del Poder Ejecutivo N° 74, de fecha 18 de agosto del 2023, denominada en adelante LA CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **TRANS CENTER S.R.L.**, con RUC N° 80016777-5, domiciliada en Mcal. Lopez 335 E/ Pettirossi y Rojas Silva, Ciudad de Lambaré, República del Paraguay Teléfono N° 0981 407308, correo electrónico: transceci@hotmail.com, representada para este acto por la Señora BLANCA CECILIA ALVARIZA VILLAVERDE, con cédula de identidad N° 1.023.772, en carácter de Representante Legal, denominada en adelante EL PROVEEDOR, identificadas en conjunto como LAS PARTES e, individualmente, PARTE, acuerdan celebrar el presente contrato de Adquisición Productos Alimenticios para el Dpto. Intendencia, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Adquisición Productos Alimenticios para el Dpto. Intendencia, conforme a las especificaciones técnicas y otras disposiciones del contrato y demás instrumentos que sean parte del presente.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- a) Contrato;
- b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP;
- d) La oferta del proveedor;
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

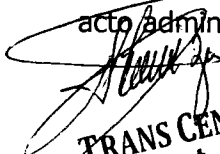
Los documentos adicionales del contrato son: *(No Aplica)*.

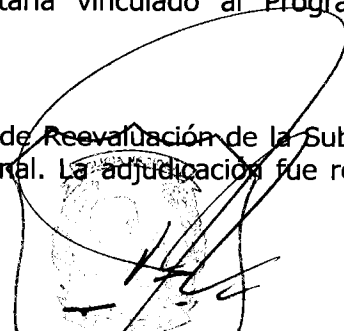
4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 470.243.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Reevaluación de la Subasta a la Baja Electrónica N° 27/2025, convocado por la Policía Nacional. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 1016.


TRANS CENTER S.R.L.
Import. - Export.
Mcal. López 335


COMANDANCIA



POLICÍA
NACIONAL



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

PARAGUAI
REKUAI

★ ★ ★ ★
Comandancia

CONTRATO N° 170/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA NACIONAL N° 27/2025 - ADQUISICIÓN PRODUCTOS ALIMENTICIOS PARA EL DPTO. INTENDENCIA – ID N° 470243.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

LOTE N° 4 POLLO ENTERO CONGELADO

Item	Descripcion del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Pollo Entero Congelado.	KILO	BOLSA	242.785	Fabricante:Granja Avicola La Blanca S.A. Procedencia:Nacional Marca:Pechugon	11.738	2.849.810.330
						Total	2.849.810.330

LOTE N° 13 HARINA

Item	Descripcion del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Harina de trigo en Bolsa.	KILO	BOLSA	181.200	Marca:Colonial Fabricante:Agroindustrial Colonial S.A. Procedencia:Nacional	3.780	684.936.000
						Total	684.936.000

LOTE N° 14 ARROZ

Item	Descripcion del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Arroz Tipo 1 en Bolsa de 30 Kilos.	KILO	BOLSA	222.699	Marca:Pony Fabricante:Alberto Giles Agroexportadora Comercial e Industrial S.A Procedencia:Nacional	3.969	883.892.331
						Total	883.892.331

LOTE N° 26 ADEREZOS

Item	Descripcion del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Mayonesa en sachet de 1 kg.	UNIDAD	SACHET	3.000	Marca:Sabores de Aregua Fabricante:Fruits & Foods S.A. Procedencia:Nacional	13.466	40.398.000
2	Salsa de soja	UNIDAD	Botella	500	Procedencia:Nacional Fabricante:SANKEN S.A.I.C. Marca:SanKen	7.000	3.500.000
						Total	43.898.000

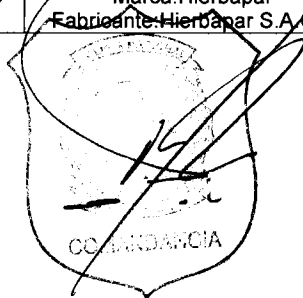
LOTE N° 30 CAFÉ

Item	Descripcion del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Cafe concentrado instantaneo, en frasco.	UNIDAD	FRASCO	3.000	Marca:Iguaçu Fabricante:CIA IGUAÇU DE CAFÉ SOLUVEL para GRUPO 3 CORAÇÕES Procedencia:Brasil	24.666	73.998.000
						Total	73.998.000

LOTE N° 34 CONDIMENTOS

Item	Descripcion del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Orégano en Sobre de 50 gramos	UNIDAD	SOBRE	3.000	Fabricante:Mario Diaz Benitez Procedencia:Nacional Marca:Massabor	3.887	11.661.000
2	Comino en Sobre de 50 gramos	UNIDAD	SOBRE	3.000	Marca:Hierbapar Fabricante:Hierbapar S.A.C.I. Procedencia:Nacional	4.869	14.607.000
3	Pimienta en Sobre de 50 gramos	UNIDAD	SOBRE	3.000	Procedencia:Nacional Marca:Hierbapar Fabricante:Hierbapar S.A.C.I.	7.277	21.831.000
						Total	48.099.000

TRANS CENTER S.R.L.
Import. - Export.
Mcal. López 335





POLICÍA
NACIONAL



Comandancia



GOBIERNO DEL
PARAGUAY | PARAGUÁI
REKUÁI

CONTRATO N° 170/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA NACIONAL N° 27/2025 - ADQUISICIÓN PRODUCTOS ALIMENTICIOS PARA EL DPTO. INTENDENCIA – ID N° 470243.

LOTE N° 35 LECHE ENTERA LÍQUIDO - ACT. 6

Item	Descripción del Bien	Unidad de Medida	PRESENTACION	Cant.	Atributos	Precio Unitario Ofertado	Precio Total
1	Leche entera líquido UHT	Unidad	Caja	600	Marca: Los Colonos Fabricante: Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Ltda Procedencia: Nacional	111.500	66.900.000
Total							66.900.000

El monto del presente contrato asciende a la suma de G. 4.651.533.661.- (Guaraníes cuatro mil seiscientos cincuenta y un millones quinientos treinta y tres mil seiscientos sesenta y uno).

El proveedor se compromete a suministrar los bienes/servicios a la contratante y a subsanar los defectos de estos, de conformidad a las disposiciones del contrato.

La contratante se compromete a pagar al proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

Desde la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de la siguiente Tesorería:

Designado por Resolución de la Comandancia de la Policía Nacional N° 276, de fecha 04/03/25.

Crio. MGAP. Lourdes Concepción Irala

ACTIVIDAD 06 FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN DE OFICIALES Y SUBOFICIALES

Dirección: Avda. del Cadete y Oficial Inspector Leongino Santacruz

Teléfono: (0983) 862.909 Correo electrónico: tesoreria2.4isepol@gmail.com

Designado por Resolución de la Comandancia de la Policía Nacional N° 1.040, de fecha 30/10/25.

Oficial Primero INTD. Ilda Patricia López Fernández

ACTIVIDAD 02 GESTIÓN DE RECURSOS DE LA POLICÍA NACIONAL SERVICIOS PERSONALES

Dirección: El Paraguay Independiente N° 289 entre Chile y Nuestra Señora de la Asunción

Teléfono: (0971) 188 408 Correo electrónico: tesoreria.p02@gmail.com

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

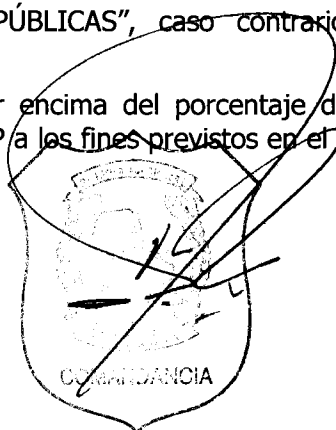
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la misma se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.

11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

TRANS CENTER S.R.L.
Import. - Export.
Micol López 335





**POLICÍA
NACIONAL**



Comandancia



**GOBIERNO DEL
PARAGUAY | PARAGUÁI
REKUAI**

CONTRATO N° 170/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA NACIONAL N° 27/2025 - ADQUISICIÓN PRODUCTOS ALIMENTICIOS PARA EL DPTO. INTENDENCIA – ID N° 470243.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

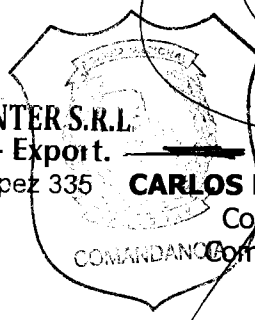
El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay a los 28 días del mes de NOVIEMBRE del año 2025.


TRANS CENTER S.R.L.
Import. - Export.
BLANCA CECILIA ALVARIZA LÓPEZ 335
Cédula de Identidad N° 1.023.772
Representante Legal




CARLOS HUMBERTO BENÍTEZ GONZÁLEZ
Comisario General Comandante
Comandante de la Policía Nacional